
Hidden in a manhole

6th August, Hiroshima, A soldier, 19 years old

A Mother was wounded by the A-bomb and trembled with the dreadful blast. In order to escape the next disaster she desperately fled into a manhole, whose cover had been blown off by the blast, the baby in her arms.

(Manholes were the only place to hide in the burnt city.)

*An open manhole,
with its cover blown off
by the atomic blast,
provides temporary shelter
for a bleeding mother holding her baby.*

マンホールに避難した 8月6日 広島 19歳 軍人

「ピカドン」で傷を負った母親は、すさまじい爆風におののき、次に来る災いから身を守ろうとして、爆風で蓋を飛ばされていたマンホールの中へ、幼児を抱きしめて必死で逃げ込んだ。

(マンホールは、焼け野原となった街で唯一の避難場であった)

爆風に蓋をとばされしマンホール
血みどろの母子をうちに守れり

